



78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2  
tel: 416 443 8796 [www.bunavestire.org](http://www.bunavestire.org)

Duminica / Sundays:

*Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation*

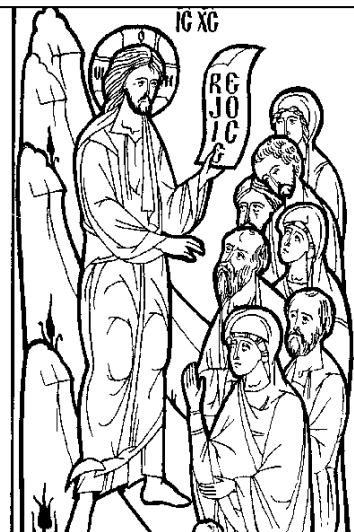
*Sf. Rosar – 12:00 pm – The Rosary*

*Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy*

Duminica a 11-a după Rusalii

*11<sup>th</sup> Sunday after Pentecost,*

*8 August 2021, Glas / Tone 2*



*La Antifonul 3: Bucură-te scaunul cel în chipul focului, bucură-te mireasă nenunțită, bucură-te fecioară, care pe Dumnezeu oamenilor ai născut.*

*Tropar (24): Când te-ai pogorât la moarte, cela ce ești viața cea fără e moarte, atuncia iadul l-ai omorât cu strălucirea dumnezeirii tale; și când ai înviat pe cei morți din cele de dedesubt, toate puterile cerești au strigat: Dătătorule de viață Hristoase, Dumnezeul nostru, mărire ție.*

*Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.*

*Condac: Înviat-ai din mormânt, atotputernice Mântuitorule, și iadul văzând minunea s-a înspăimântat, și morții s-au ridicat, și făptura văzând se bucură de tine, și Adam împreună se veseleşte, și lumea, Mântuitorul meu, te laudă pururea.*

*Prochimen: Tăria mea și lauda mea este Domnul și mi-a fost mie spre izbăvire. (Ps. 117, 14)*

*Stih: Certând, m-a certat Domnul, dar morții nu m-a dat. (Ps. 117, 18)*

*At 3<sup>rd</sup> Antiphon: Hail, O fiery throne, hail, you unwedded spouse, hail, you Virgin who did beget God for mankind.*

*Troparion: When You did descend unto death, O Life Immortal, then You did slay Hades with the lightning of Your Divinity. And when You also did raise the dead out of the nethermost depths, all the Hosts of the heavens cried out: O Life-giver, Christ our God, glory be to You.*

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.*

*Kontakion: You did rise from the tomb, O omnipotent Saviour, and Hades was terrified on beholding the wonder; and the dead arose, and creation at the sight there of rejoices with You. And Adam also is joyful, and the world, O my Saviour, praises You for ever.*

*Prokimenon: The Lord is my strength and my song; he has been my Saviour. (Ps. 118, 14)*

*Verse: Though the Lord punished me sternly, he has not abandoned me to death (Ps. 118, 18)*

*Apostol: Din epistola întâi către Corinteni a Sfântului Apostol Pavel citire. (9, 2-12)*

Fraților, voi sunteți pecetea apostoliei mele în Domnul. Apărarea mea către cei ce mă judecă aceasta este. N-avem, oare, dreptul, să mâncăm și să bem? N-avem, oare, dreptul să purtăm cu noi o femeie soră, ca și ceilalți apostoli, ca și frații Domnului, ca și Chefa? Sau numai eu și Barnaba nu avem dreptul de a nu lucra? Cine slujește vreodată, în oaste, cu solda lui? Cine sădește vie și nu mănâncă din roada ei? Sau cine paște o turmă și nu mănâncă din laptele turmei? Nu în felul oamenilor spun eu aceste. Nu spune, oare, și legea acestea? Căci în Legea lui Moise este scris: "Să nu legi gura bouului care treieră". Oare de boi se îngrijește Dumnezeu? Sau în adevăr pentru noi zice? Căci pentru noi s-a scris: "Cel ce ară trebuie să are cu nădejde, și cel ce treieră, cu nădejdea că va avea parte de roade". Dacă noi am semănat la voi cele duhovnicești, este, oare, mare lucru dacă noi vom secera cele pământești ale voastre? Dacă alții se bucură de acest drept asupra voastră, oare, nu cu atât mai mult noi? Dar nu ne-am folosit de dreptul acesta, ci toate le răbdăm, ca să nu punem piedică Evangheliei lui Hristos.

*Evanghelia: Matei 18, 23-35*

Zis-a Domnul: ascultați pilda aceasta: asemănatu-s-a împărăția cerurilor omului împărat care a voit să se socotească cu slugile sale. Și, începând să se socotească cu ele, i s-a adus un datornic cu zece mii de talanți. Dar neavând el cu ce să plătească, stăpânul său a poruncit să fie vândut el și femeia și copiii și pe toate câte le are, ca să se plătească. Deci, căzându-i în genunchi, sluga aceea i se închina, zicând: Doamne, îngăduiește-mă și-ți voi plăti ție tot. Iar stăpânul slugii aceleia, milostivindu-se de el, i-a dat drumul și i-a iertat și datoria. Dar, ieșind, sluga aceea a găsit pe unul dintre cei ce slujeau cu el și care-i datora o sută de dinari. Și punând mâna pe el, îl sugruma zicând: Plătește-mi ce ești dator. Deci, căzând cel ce era slugă ca și el, îl ruga zicând: Îngăduiește-mă și îți voi plăti. Iar el nu voia, ci, mergând, l-a aruncat în închisoare, până ce va plăti datoria. Iar celelalte slugi, văzând deci cele petrecute, s-au întristat foarte și, venind, au spus stăpânului toate cele întâmplate. Atunci, chemându-l stăpânul său îi zise: Slugă vicleană, toată datoria aceea ți-am iertat-o, fiindcă m-ai rugat. Nu se cădea, oare, ca și tu să ai milă de cel împreună slugă cu tine, precum și eu am avut milă de tine? Și mâniindu-se stăpânul lui, l-a dat pe mâna chinuitorilor, până ce-i va plăti toată datoria. Tot așa și Tatăl Meu cel ceresc vă va face vouă, dacă nu veți ierta - fiecare fratelui său - din inimile voastre.

*Epistle: A reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians: (9, 2-12)*

**Brethren!** You are the seal of my apostolate in the Lord. To those who want to interrogate me, this is my answer. Have we not every right to eat and drink? And every right to be accompanied by a Christian wife, like the other apostles, like the brothers of the Lord, and like Cephas? Are Barnabas and I the only ones who have no right to stop working? What soldier would ever serve in the army at his own expense? And who is there who would plant a vineyard and never eat the fruit from it; or would keep a flock and not feed on the milk from his flock? Do not think that this is merely worldly wisdom. Does not the Law say exactly the same? It is written in the Law of Moses: You must not muzzle an ox when it is treading out the corn. Is it about oxen that God is concerned here, or is it not said entirely for our sake? Clearly it was written for our sake, because it is right that whoever ploughs should plough with the expectation of having his share, and whoever threshes should thresh with the expectation of having his share. If we have sown the seed of spiritual things in you, is it too much to ask that we should receive from you a crop of material things? Others have been given such rights over you and do we not deserve more? In fact, we have never exercised this right; on the contrary, we have put up with anything rather than obstruct the gospel of Christ in any way.

*Gospel: Matthew 18, 23-35*

The Lord said this parable: `The kingdom of Heaven may be compared to a king who decided to settle his accounts with his servants. When the reckoning began, they brought him a man who owed ten thousand talents; he had no means of paying, so his master gave orders that he should be sold, together with his wife and children and all his possessions, to meet the debt. At this, the servant threw himself down at his master's feet, with the words, `Be patient with me and I will pay the whole sum.' And the servant's master felt so sorry for him that he let him go and cancelled the debt. Now as this servant went out, he happened to meet a fellow-servant who owed him one hundred denarii; and he seized him by the throat and began to throttle him, saying, `Pay what you owe me.' His fellow-servant fell at his feet and appealed to him, saying, `Be patient with me and I will pay you.' But the other would not agree; on the contrary, he had him thrown into prison till he should pay the debt. His fellow-servants were deeply distressed when they saw what had happened, and they went to their master and reported the whole affair to him. Then the master sent for the man and said to him, `You wicked servant, I cancelled all that debt of yours when you appealed to me. Were you not bound, then, to have pity on your fellow-servant just as I had pity on you?' And in his anger the master handed him over to the torturers till he should pay all his debt. And that is how my heavenly Father will deal with you unless you each forgive your brother from your heart."

*Priceasna:* **Ochiul inimii mele îl ridic către tine, Stăpână. Nu trece cu vederea puțina mea suspinare. Fii mie scut și ajutătoare în ceasul când va judeca Fiul tău lumea. Aliluia.**

*Communion Hymn:* **The eye of my heart do I lift up to you, O Lady. Do not ignore my weak sigh. Be you my shield and aid in the hour when your Son will judge the world. Alleluia.**

## **75. Ruga Păcătoșilor**

Isuse prea îndurător,  
La tine toți venim  
Primește-ne îngenucheați,  
Iertarea ți-o cerșim

*Refren:* Isuse bune, ascultă ruga,  
          Celor ce au greșit, Isuse preaiubit.

Ca și călăii pe calvar  
Greșind te-am răstignit  
Dar tu ești bun, ești Dumnezeu  
Iertare, am greșit!

Și zi de zi Te supărăm  
Mergând pe alte căi  
Greșind prea mult la orice pas  
Suntem atât de răi.

Căți la tine ne grăbim  
Ca fiul rătăcit  
De care însuți ai vorbit  
Iertare, am greșit!

Smeriți, cu fruntea la pământ  
Mereu ne vom ruga  
Primește-ne printre ai tăi  
Și du-ne-n casa ta!



## **Fecioara la munte**

Fecioara la munte, pe stânci apăru,  
Ea pleac-a sa frunte, salut-o și tu.

*Refren:*  
Ave, Ave, Ave Maria

Copilei sfoase pe când se-nchina  
Și gârlei spumoase, un vuiet șoptea

Copila-l pronunță cu-n glas tremurând,  
Iar gârla-l anunță cu-n vuiet crescând.

Prin țările toate minunea se-afla,  
Norodul în gloate la stâncă-alerga.

A tuturor mamă iubește-acest loc,  
Pe toți Ea ne cheamă, ne-așteaptă cu foc.

O, Tu, Preacurată, privește-ne-aci,  
Arată-ne-ndată că Mamă vei fi.

## Cu Fericitul Episcop Iuliu Hossu, spre Maica Sfântă de la Nicula, pe drumul credinței

În ajunul mării Sărbători a Adormirii Maicii Domnului, mulți credincioși greco-catolici, la fel ca cei ortodocși, au pornit pe urmele lacrimilor Maicii Sfinte spre Nicula. Pentru greco-catolici însă, aceste urme se suprapun cu urmele pașilor înaintașilor lor în credință. Un semn al continuității pe acest drum al credinței, reluat iar și iar, peste ani și generații, a fost prezența moaștelor Arhiepiscopului Iuliu Hossu, acum Fericit Episcop martir pentru credință.

Au pornit spre Nicula, grupuri din parohii de pe teritoriul eparhiei, tineri din ASTRU Cluj, membre ale Reuniunii Mariane, tineri Cercetași ai Munților, membri ai Asociațiilor eparhiale – Caritas eparhială, Credință și Lumină... Credincioșii au venit cu intenții de rugăciune și cântec de preamărire în cinstea Adormirii și Înălțării la Cer a Preasfintei Fecioare Maria. Comunitatea parohială din Florești – Cluj a venit cu un steag papal, care flutura frumos în bătaia vântului vorbind despre semnul unității cu Roma, motivul central pentru care au suferit și au murit sfinții martiri. Tinerii aștrști și-au adus și ei steag și l-au purtat în fruntea procesiunii, semn al tinereții Bisericii, al credinței generațiilor noi, care au acum modele luminoase, pe Fericitul Episcop martir, ca dascăli, călăuzitori și protectori pe drumul vieții.

La biserica parohială din Nicula, în curte, s-a celebrat Vecernia cu participarea studenților teologi și Paraclisul Maicii Domnului cu Surorile CMD, după care PS Florentin s-a adresat pelerinilor de la Nicula. Episcopul de Cluj-Gherla a evocat, în cuvântul rostit la Nicula, marile pelerinaje din timpul eminentului Ierarh și viitor cardinal român, acum Fericitul Episcop Iuliu Hossu. A subliniat faptul că el este "cel care a dat amploarea acestor pelerinaje în anul 1920. Sigur că se făceau și până atunci pelerinaje, din 1712, când a fost

ridicată biserica de lemn, dar trebuie să știm că amploarea mare a acestor pelerinaje a fost în perioada 1920-1948. De aceea putem spune cu bucurie că iată, după acei 28 de ani de pelerinaj, acum a venit din nou în pelerinaj Cardinalul aici, la Nicula. Pleca de la Gherla, așa cum am plecat și noi, dar pleca de la Catedrala din Gherla. Astăzi nu au putut intra aceste moaște în acea biserică-catedrală în care el a slujit, așa cum ar fi fost firesc, nu pot ajunge nici la biserica din deal, unde a hirotonit atâția preoți, unde a primit în călugărie atâția candidați din motive pe care le știm... Avea o dragoste deosebită față de aceste locuri și de aceea, permiteți-mi să-i dau cuvântul:

EPISCOPUL IULIU HOSSU DESPRE NICULA:

*Își amintea de «sfintele pelerinaje la mănăstirea de la Nicula, care au mângâiat sufletul meu peste măsură, începând cu anul 1920 și până în 1948 fără întrerupere, an de an». «Am ajuns pe calea scumpă sufletului meu la Nicula, la sufleteasca îmbrățișare cu zecile de mii în toți anii fără excepție, pe orice vreme și în orice împrejurări... » «Dar însetați de lumină, de pace și de viață au alergat din toate părțile, din mari depărtări, bunii și scumpii credincioși, învingând toate greutățile, cu zecile de mii totdeauna, an de an, iar în acest an (vorbea de anul 1948), atingând până la vreo 50.000», spune Episcopul Iuliu.*

Rugăciunea a continuat până a doua zi în biserica parohială din Nicula în cinstea mării sărbători a Adormirii Maicii Domnului, care a culminat, joi 15 august 2019, de la ora 9.30, cu Sfânta Liturghie Arhiepiscopalească.